



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

COMMUNITY SUPPORT PROGRAM

Improving Economic
Opportunities

Reducing Tensions in
Vulnerable Communities

Enhancing the Delivery
of Essential Services

This presentation is made possible by the support of the American people through the United States Agency for International Development (USAID). The content of this presentation is the sole responsibility of the Community Support Program (CSP) in Lebanon and does not necessarily reflect the views of USAID or the United States Government.



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

عرض نشاط

تعزير مساهمة المغتربين في تحسين واستدامة الخدمات العامة



د. نانسي مارون
مستشارة تقنية في برنامج دعم المجتمع المحلي في لبنان

6 تموز 2022



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



المناطق المشاركة

1- اتحاد بلديات الحاصباني

2- عين ابل

3- أميون

4- بشمزين

+ البلديات الأعضاء في مجموعة عمل إدارة المولدات،

التي تلقت دعم من الوكالة الأميركية للتنمية الدولية USAID





USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

الواقع الحالي



تدهور الوضع المالي للبلديات وتراجع القدرة على:



تشغيل & صيانة
استثمارات
الوكالة الأمريكية
للتنمية الدولية



تقديم الخدمات
الأساسية
للسكان (مياه،
كهرباء، الخ.)



استعداد المغتربين لمساعدة البلديات، اتحادات
البلديات، والجمعيات على جذب الأموال





USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

ثلاث مراحل أساسية

التدخلات المقترحة





USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

المرحلة الاولى: المرحلة التنفيذية، تضم 4 محاور أساسية:

1 - تحديد المشروع وكتابة الاقتراح



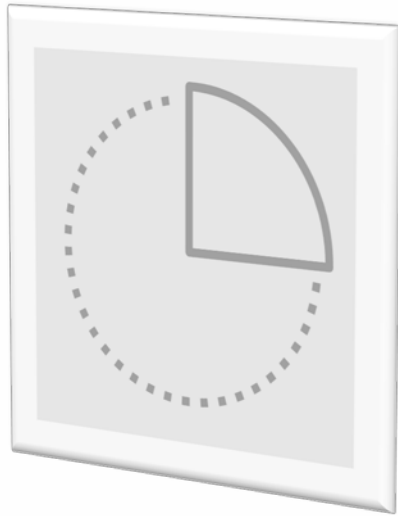
2 - التواصل وبناء الشبكات مع المفتربين للحصول على التمويل



3 - الحوكمة الرشيدة وآليات الشفافية



4 - الإشراف والمتابعة على التنفيذ





USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

المحور الاول: تحديد المشروع وصياغة الاقتراح



1. توقيع مذكرة تفاهم

- تطوير وتوقيع مذكرة تفاهم بين الطرفين (بلدية وجمعية) تُفصل إطار العمل التعاوني



2. تحديد وتطوير مقترح مشروع

- بناءً على حاجة واهتمام كل من المجتمعات المحليّة والمغترّبين (من صفحة إلى صفحتين)



3. التحضير التقني للمشروع

- تقييم جدوى وقانونية المشروع: العمل مع البلديات والجمعيات وتدريبهم
- تزويد بقائمة تفصيلية عن جميع الوثائق والمتطلبات العامة المطلوبة مسبقاً التي يجب إعدادها للمشروع المحدد

نتيجة المحور الأول

اقتراح مشروع يوضّح تفاصيل وميزانية والنتائج المتوقعة من المشروع مع المستندات الداعمة التي تثبت الجدوى المالية والقانونية



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

المحور الثاني: التواصل وبناء الشبكات مع المغتربين للحصول على التمويل (1)

1. إعداد قائمة المغتربين

- من قبل كل بلدية / اتحاد بلديات وجمعية، بدعم من فريق العمل

2. تحديد وسائل التواصل مع المغتربين بحسب القائمة المحضرة

- توفير الدعم والمتابعة التقنية

3. بناء القدرات على:

- التواصل مع المغتربين عبر الوسائل المختلفة: التواصل الاجتماعي، اجتماعات عامة افتراضية ومستمرة...
- متابعة وعرض إنجازات المجتمع وتقديم الاحتياجات وعرض المشروع المطلوب دعمه من قبل المغتربين



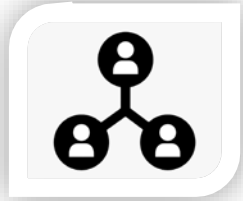


USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

المحور الثاني: التواصل وبناء الشبكات مع المغتربين للحصول على التمويل (2)

4. بناء قاعدة البيانات للمغتربين

بهدف ضمان التواصل الفعّال مع المغتربين، سيتم العمل مع المسؤولين والسكان على بناء قاعدة البيانات حول المغتربين والمنتشرين



نتيجة المحور الثاني

مجتمع محليّ قادر على التواصل مع المغتربين.





USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

المحور الثالث: الحوكمة الرشيدة وآليات الشفافية

1. تدريب وتطبيق العمل بطريقة تضمن آليات الحوكمة الرشيدة والشفافية

• تدريبات حول:

- آليات تنفيذ المشاريع
- تحضير التقارير



2. تزويد بإرشادات توضح بالتفصيل أفضل الممارسات والضوابط الداخلية المناسبة التي يجب اتباعها عند إدارة الأموال والمشتريات. ستكون الإرشادات بمثابة مرجع للمجتمعات أثناء التنفيذ.



نتيجة المحور الثالث

من المتوقع أن يتم تلقي تمويل المغتربين بعد الانتهاء من تنفيذ محور الحوكمة والشفافية





USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

المحور الرابع: الإشراف والمتابعة على التنفيذ



1. تنفيذ المشروع كما هو مخطط له - بطريقة تضمن آليات الحوكمة الرشيدة والشفافية
تدريبات حول:

- آليات الإشراف والمتابعة على التنفيذ



2. تواصل وتشبيك بعض جمعيات ومنظمات (منصات)

• يتم التواصل والتشبيك حالياً مع بعض الجمعيات والمنظمات التي تعمل مع المغتربين خارج لبنان لوصولها بالمشاركين في هذا النشاط



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

فريق العمل





USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

فريق العمل

من المجتمع المحلي

فريق عمل يضم أقله 6 أشخاص

- من البلدية/اتحاد البلديات

- من الجمعية الشريكة

- من الناشطين في المجتمع المحلي

أقله سيدتين



دور فريق عمل

متابعة العمل والخضوع للتدريبات حسب الخطة

من برنامج دعم المجتمع المحلي

• فريق عمل مشروع الدعم التقني وبناء القدرات في بيروت

• منسّق/ة مشروع الدعم التقني وبناء القدرات في المنطقة المشاركة

• مساعدي منسّق/ة مشروع الدعم التقني وبناء القدرات في المنطقة المشاركة

• خبراء الدعم التقني

دور فريق عمل

الدعم التقني ومتابعة العمل يومياً





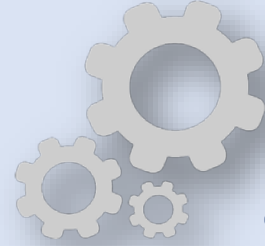
USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

ما المقصود بالدعم التقني؟

ملاحظات

- الدور القيادي للمجتمع المحلي المشارك: تتولى كل بلدية، اتحاد بلديات، وجمعية زمام المبادرة والمسؤولية في تنفيذ النشاط وفقاً للخطة المتفق عليها
- يتم تنفيذ العديد من الأنشطة والمهام المختلفة المذكورة أعلاه بشكل متزامن

يوفر فريق برنامج دعم المجتمع المحلي الدعم المطلوب:



دعم ومتابعة تقنية من خبراء الدعم التقني

- عبر جلسات تدريب وظيفية (OJT) On-the-Job Training

- عبر تدريبات تقليدية

دعم ومتابعة من منسق/ة مشروع الدعم التقني وبناء القدرات في المنطقة المشاركة - يومياً

دعم ومتابعة يومية من مساعدي المنسق/ة: وجود في البلدة والاجتماعات كلما دعت الحاجة وحسب الطلب



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

The Community Support Program's

COMMUNITY

ACCOUNTABILITY

REPORTING

SYSTEM

CSP 
CARES

CSP 
نهتم



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

CSP CARES DISCLAIMER

آلية تقديم الشكاوى لبرنامج دعم المجتمع المحلي في لبنان (CSP)

إذا كنتم شركاء محليين أو مستفيدين من احد مشاريع برنامج دعم المجتمع المحلي في لبنان (CSP)، ولديكم شكوى تتعلق بالأنشطة المنفّذة من قبل البرنامج او من قبل احد شركائه،

يمكنكم التواصل معنا لتقديم شكوى عبر الاتصال بالخط الساخن على الرقم **81-747300**

(هاتف/تطبيق واتساب) أو عبر البريد الإلكتروني **LBN-CSP-Hotline@lebanoncsp.org**

إن آلية تقديم الشكاوى هذه تؤمن تلقي الشكاوى بطريقة سرّية وشفّافة، كما وتمكّن البرنامج من الرد المباشر على شكاوى المستفيدين والمجتمعات والشركاء المحليين. إنّ الخط الساخن هو حصراً للتواصل و الرد علي الشكاوى المتعلقة بالأنشطة والمشاريع التي يتم تنفيذها من قبل برنامج دعم المجتمع المحلي في لبنان أو من أحد شركائه، ولا يجدي الاتصال عليه أو استخدامه لطلب معلومات أو تقديم شكوى تتعلق بأية مواضيع أخرى.



CSP's COMMUNITY ACCOUNTABILITY REPORTING SYSTEM



If you are a community member or local partner benefiting from a CSP project, and have a concern or complaint pertaining to a program-related activity, please contact the CSP CARES hotline by phone or WhatsApp **81-747300** or by e-mail **LBN-CSP-Hotline@lebanoncsp.org**

The CSP CARES complaint mechanism is confidential and enables CSP to respond to the beneficiaries', communities', and local partners' complaints. CSP CARES Hotline is exclusively for communicating and responding to complaints related to the activities and projects implemented by CSP or by one of its partners, and it is not to request information or file a complaint related to other issues.



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



ما هي آلية تقديم الشكاوى

آلية لتقديم الشكاوى المتعلقة بالأنشطة المنفّذة من قبل برنامج دعم المجتمع المحلي وشركاه



آلية آمنة، سرية، وشفافة



آلية للتواصل و الرد حصراً على الشكاوى المتعلقة بالأنشطة والمشاريع التي يتم تنفيذها من قبل البرنامج أو من أحد شركائه، ولا يجدي استخدامه لطلب معلومات أو تقديم شكوى تتعلق بأية مواضيع أخرى





USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

كيف يتم
تقديم الشكاوى؟

من يمكنهم استخدام آليّة تقديم الشكاوى؟

المستفيدون وأعضاء المجتمع المحلي
أعضاء ورؤساء البلديات، الجمعيات المحلية،
التعاونيات، متدربين، تلامذة، المعاهد المهنية والتقنية،
مؤسسات المياه...

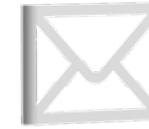
الشركاء

مقدمو الخدمات، المستشارون، الجمعيات غير
الحكومية، الشركات الخاصة...

فريق عمل برنامج دعم المجتمع المحلي



الخط الساخن 81.747300
هاتف/تطبيق واتساب



البريد الإلكتروني
LBN-CSP-Hotline@lebanoncsp.org



كود الإستجابة السريع
QR Code



وجهاً لوجه
يتم إحالتها إلى الخط الساخن





USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

**THANK YOU
STAY CONNECTED!**



INFO@CSPLEBANON | CSPLEBANON.ORG | @CSPLEBANON